

Acople rígido AGS para acero inoxidable o acero al carbón

Estilo W89



Patentada

1.0 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Tamaños disponibles:

- 14 – 24"/DN350 – DN600

Presión máxima de trabajo:

- Acomoda presiones desde vacío total (29.9 pulg. Hg/760 mm Hg) hasta 700 psi/4826 kPa/48 Bar
- Presión de trabajo dependiente del material, el espesor de pared y el tamaño de la tubería

Aplicación:

- El exclusivo perfil de cuña aumenta la separación permitida de extremos de tubería, lo que permite un montaje más sencillo.
- Proporciona rigidez para conexiones de válvulas, salas de máquinas, y tramos rectos de gran longitud.

Material de tubería:

- Acero inoxidable
- Acero al carbón

NOTAS

- Los acoples AGS Estilo W89 incluyen empaquetaduras FlushSeal™ para una gran variedad de servicios. Especifique la clase de empaquetadura al realizar el pedido. Consulte la [publicación 05.01](#) para ver las capacidades de servicio de las empaquetaduras.
- Los acoples rígidos AGS Estilo W8 también se pueden utilizar en servicios abrasivos y de lodos en combinación con un anillo AGS *Vic-Ring*. Vea la [publicación 16.15](#).
- Los acoples AGS Estilo W89 son esencialmente rígidos y no permiten la expansión ni contracción.

2.0 CERTIFICACIÓN/LISTADOS DE CLASIFICACIÓN

Producto diseñado y fabricado de acuerdo con el Sistema de Gestión de Calidad Victaulic bajo certificación de LPCB conforme a la norma ISO-9001:2008.

SIEMPRE CONSULTE LAS NOTIFICACIONES AL FINAL DE ESTE DOCUMENTO ACERCA DE LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO Y EL RESPALDO DEL PRODUCTO.

Sistema N°		Ubicación	
Propuesto por		Fecha	

Sección de especificaciones		Párrafo	
Aprobado		Fecha	

3.0 ESPECIFICACIONES – MATERIALES

Segmentos: Hierro dúctil conforme a ASTM A536, Clase 65-45-12. Hierro dúctil conforme a ASTM A395, Clase 65-45-15 disponible a pedido especial.

Revestimiento de segmentos: (especifique su preferencia)

Estándar: Galvanizado por inmersión en caliente.

Opcional: Esmalte anaranjado y otros.

Opcional: Consulte con Victaulic por sus necesidades para otros revestimientos.

Empaquetadura del acople: (especifique su preferencia¹)

EPDM FlushSeal™ Clase “E”

EPDM (código de color con franja verde). Rango de temperatura de -30°F a +230°F/de -34°C a +110°C. Se podrían especificar para servicios de agua caliente dentro del rango de temperatura especificado, además de gran variedad de ácidos diluidos, aire sin aceite y muchos servicios químicos. Clasificación UL conforme a ANSI/NSF 61 para servicios de agua potable fría a +73°F/+23°C y caliente a +180°F/+82°C y conforme a ANSI/NSF 372.

NO COMPATIBLE CON SERVICIOS DE PETRÓLEO NI SERVICIOS DE VAPOR.

Nitrilo FlushSeal™ Clase “T”

Nitrilo (código de color con franja anaranjada). Rango de temperatura de -20°F a +180°F/-29°C a +82°C. Podría especificarse para servicios relacionados con el petróleo, como aire con vapores de petróleo. Esta empaquetadura se podría especificar para temperaturas nominales de hasta +180°F/+82°C. Para servicios relacionados con agua, se podría especificar esta empaquetadura para temperaturas nominales hasta +150°F/+66°C. Para servicios de aire seco sin petróleo, se podría especificar esta empaquetadura para temperaturas nominales hasta +140°F/+60°C. **NO COMPATIBLE CON SERVICIOS DE AGUA CALIENTE NI SERVICIOS DE VAPOR.**

Silicona FlushSeal™ Clase “L”

Silicona (código de color con franja roja). Rango de temperatura de -30°F a +350°F/-34°C a +177°C. Se podría especificar para aire caliente seco, aire sin hidrocarburos hasta +350°F/+177°C y ciertos servicios químicos. **NO COMPATIBLE CON SERVICIOS DE PETRÓLEO, SERVICIOS DE AGUA CALIENTE NI SERVICIOS DE VAPOR.**

Otros

Para la selección de empaquetaduras alternativas, consulte la [publicación 05.01](#): Guía de Selección de Sellos Victaulic.

¹ Servicios clasificados únicamente como Pautas Generales de Servicio. Debería tener en cuenta que hay servicios con los cuales no son compatibles estas empaquetaduras. Siempre se debería consultar la última [Guía de Selección de Sellos Victaulic](#) para ver pautas de servicio de empaquetaduras específicas y una lista de los servicios con los cuales no son compatibles.

Pernos/Tuercas: (especifique su preferencia²)

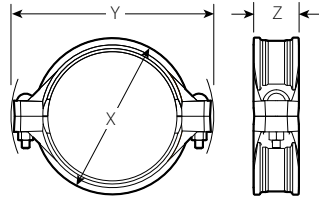
Estándar: Pernos de cuello oval de posicionamiento fijo de acero al carbón que cumplen con las propiedades mecánicas de ASTM A449 (sistema imperial) e ISO 898-1 Clase 9.8 (sistema métrico). Tuercas hexagonales de acero al carbono que cumplen con las propiedades mecánicas de ASTM A563 Clase B (sistema imperial - tuercas hexagonales gruesas) y ASTM A563M Clase 9 (sistema métrico - tuercas hexagonales). Los pernos de posicionamiento fijo y las tuercas hexagonales vienen electrolgalvanizados en zinc conforme a ASTM B633 ZN/FE5, acabado Tipo III (sistema imperial) o Tipo II (sistema métrico).

Opcional (sistema imperial): Pernos de posicionamiento fijo y cuello oval de acero inoxidable que cumplen con las propiedades mecánicas de ASTM F593, Grupo 2 (acero inoxidable 316), rosca en sentido del reloj. Tuercas gruesas de acero inoxidable que cumplen con las propiedades mecánicas de ASTM F594, Grupo 2 (acero inoxidable 316), rosca en sentido del reloj, con revestimiento resistente al desgaste por roce.

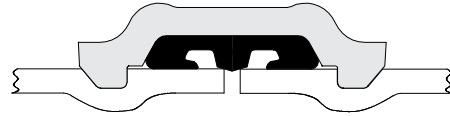
² Pernos/tuercas opcionales disponibles únicamente en dimensiones imperiales.

4.0 DIMENSIONES

Estilo W89



Convencionales
de 14 – 24"/DN350 – DN600



Exagerado para mayor claridad

Tamaño		Separación de extremos de tubería admisible pulgadas mm	Perno/Tuerca		Torque de tuerca pies-lbs N·m	Dimensiones			Peso
Tamaño nominal pulgadas DN	Diámetro exterior real pulgadas mm		Cant.	Tamaño pulgadas		X pulgadas mm	Y pulgadas mm	Z pulgadas mm	Aproximado (unitario) lb kg
14 DN350	14.000 355.6	0.25 6.4	2	1 ½ x 5 ½	375 500	16.50 419	21.38 543	4.88 124	65.0 29.5
16 DN400	16.000 406.4	0.25 6.4	2	1 ½ x 5 ½	375 500	18.88 480	23.50 597	4.88 124	80.0 36.4
18 DN450	18.000 457.0	0.25 6.4	2	1 ½ x 5 ½	375 500	21.00 533	25.63 651	4.88 124	93.0 42.3
20 DN500	20.000 508.0	0.25 6.4	2	1 ½ x 5 ½	375 500	23.75 603	27.63 702	4.88 124	114.0 51.8
22 DN550	22.000 559.0	0.25 6.4	2	1 ½ x 6	375 500	24.75 629	29.88 759	4.88 124	110.0 49.9
24 DN600	24.000 610.0	0.25 6.4	2	1 ½ x 5 ½	375 500	30.00 762	32.00 813	4.88 124	150.0 68.0

NOTAS

- La dimensión de separación permitida de extremos de tubería indicada es solo para fines de tendido del sistema. Los acoples rígidos AGS Estilo W89 se consideran conexiones rígidas y no acomodarán la expansión/contracción ni el movimiento angular del sistema de tuberías. Consulte con Victaulic si requiere información sobre resistencia a la torsión.
- El diámetro exterior, la ovalidad y el acabado de superficie con puntos planos e imperfecciones no deben variar más allá de los límites de tolerancia final API 5L.
- Para ver otros tamaños de tuberías, consulte con Victaulic.

5.0 RENDIMIENTO

Estilo W89

Tamaño		Tubería de acero inoxidable			
Tamaño nominal pulgadas DN	Diámetro exterior real pulgadas mm	Cédula 10S			
		Presión máxima de trabajo psi kPa	Carga axial máxima permitida lb N	Grosor de pared nominal pulgadas mm	
14 DN350	14.000 355.6	300 2068	46200 205590	0.188 4.8	
16 DN400	16.000 406.4	300 2068	60320 268424	0.188 4.8	
18 DN450	18.000 457.0	300 2068	76350 339758	0.188 4.8	
20 DN500	20.000 508.0	300 2068	94250 419413	0.218 5.5	
22 DN550	22.000 559.0	300 2068	114000 507080	0.218 5.5	
24 DN600	24.000 610.0	300 2068	135700 603865	0.250 6.4	

Tamaño		Tubería de acero al carbón					
Tamaño nominal pulgadas DN	Diámetro exterior real pulgadas mm	Tubería de peso estándar ANSI - Ranura por laminación			Tubería XS ANSI		
		Presión máxima de trabajo psi kPa	Carga axial máxima permitida ³ lb N	Grosor de pared nominal pulgadas mm	Presión máxima de trabajo psi kPa	Carga axial máxima permitida ³ lb N	Grosor de pared nominal pulgadas mm
14 DN350	14.000 355.6	580 4000	89300 397230	0.375 9.5	700 4826	107760 479340	.500 12.7
16 DN400	16.000 406.4	580 4000	11620 518750	0.375 9.5	700 4826	140740 626040	.500 12.7
18 DN450	18.000 457.0	500 3447	127230 565950	0.375 9.5	580 4000	147590 656520	.500 12.7
20 DN500	20.000 508.0	500 3447	157080 698730	0.375 9.5	580 4000	182210 810510	.500 12.7
22 DN550	22.000 559.0	400 2758	152050 676350	0.375 9.5	500 3447	190070 845470	.500 12.7
24 DN600	24.000 610.0	400 2758	180960 804950	0.375 9.5	500 3447	226200 1006200	.500 12.7

³ Las cargas axiales son valores totales, derivados de todas las cargas internas y externas, basados en tuberías de acero al carbón, ranuradas por laminación conforme a las especificaciones de ranura por laminación AGS de Victaulic. Vea más detalles en la [publicación 25.09](#). Consulte con Victaulic por el rendimiento en otras tuberías.

NOTAS

- El diámetro exterior, la ovalidad y el acabado de superficie con puntos planos e imperfecciones no deben variar más allá de los límites de tolerancia final API 5L.
- Para ver otros tamaños de tuberías, consulte con Victaulic.
- ADVERTENCIA: PARA PRUEBA DE CAMPO ÚNICA, la presión de trabajo máxima de la unión puede aumentar 1½ veces la que se muestra en las figuras.
- Espesores de pared adicionales disponibles. Para conocer el rendimiento con otros espesores de pared de tuberías, consulte con Victaulic.

5.0 RENDIMIENTO (Continuación)

Requerimientos de torque

Tamaño nominal pulgadas DN	Torque requerido Pies lb N·m
14-24 DN350-DN600	375 500

6.0 NOTIFICACIONES

ADVERTENCIA

- Los acoples Estilo W89 se deben utilizar sólo en tuberías ranuradas directamente conforme a las especificaciones Victaulic Advanced Groove System (AGS) con juegos de rodillos Victaulic AGS (RWX específicamente para tuberías de acero inoxidable de pared delgada y RW para tuberías de acero inoxidable de pared estándar) o tuberías de acero al carbón preparadas con anillos AGS *Vic-Rings*.
- NO intente ensamblar el acople Estilo W89 en tuberías que hayan sido ranuradas directamente con juegos de rodillos Victaulic Original Groove System (OGS).

No seguir estas instrucciones causará un montaje defectuoso del producto y una falla en la unión, con consecuencia de lesiones personales graves o mortales y daños materiales.

7.0 MATERIALES DE REFERENCIA

- [02.06: Aprobaciones de agua potable de Victaulic conforme a ANSI/NSF](#)
- [05.01: Guía de Selección de Sellos Victaulic](#)
- [16.15: Acople rígido AGS Victaulic *Vic-Ring* Estilo W89 para acero inoxidable](#)
- [17.01: Preparación para el uso de tuberías de acero inoxidable con productos Victaulic](#)
- [17.05: Conexiones de acero inoxidable de extremo ranurado AGS Victaulic para cédula 10S](#)
- [17.09: Datos de rendimiento de acoples ranurados de hierro dúctil Victaulic para tuberías de acero inoxidable](#)
- [20.05: Conexiones AGS Victaulic de extremo ranurado](#)
- [24.01: Especificaciones de la herramienta de preparación de tuberías Victaulic](#)
- [25.09: Especificaciones de ranura por laminación AGS Victaulic](#)
- [26.01: Datos de Diseño de Victaulic](#)
- [29.01: Términos y condiciones/Garantía de Victaulic](#)
- [I-100: Manual de Instalación en Campo Victaulic](#)

Responsabilidad del usuario en la selección y aptitud del producto

Cada usuario tiene la responsabilidad última de decidir sobre la idoneidad de los productos Victaulic para una aplicación particular de uso final, de acuerdo con las normas de la industria, las especificaciones del proyecto, los códigos de construcción aplicables y la normativa relacionada, así como las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento, seguridad y advertencias de Victaulic. Ninguna indicación de este u otro documento, ni recomendación, sugerencia u opinión verbal de algún empleado de Victaulic, deberá interpretarse como que modifica, varía, anula o descarta alguna disposición de las condiciones de venta estándares de Victaulic Company, la guía de instalación o esta exención de responsabilidad.

Derechos de propiedad intelectual

Ninguna declaración aquí contenida acerca del uso posible o sugerido de estos materiales, productos, servicios o diseños implica, de manera directa o por interpretación, la cesión de alguna licencia asociada a patentes o a derechos de propiedad intelectual de Victaulic o alguna de sus filiales o empresas afiliadas en lo que concierne al uso o diseño, ni constituye recomendación de uso de dichos materiales, productos, servicios o diseños de manera que vulnere cualquier otra patente o derecho de propiedad intelectual. Los términos "patentado" o "con patente en trámite" se refieren a patentes de diseño o utilidad o bien solicitudes de patentes para artículos y/o métodos que se usan en Estados Unidos y/u otros países.

Nota

Este producto debería ser fabricado por Victaulic o según las especificaciones de Victaulic. Todos los productos se instalarán de acuerdo con las últimas instrucciones de instalación y montaje de Victaulic. Victaulic se reserva el derecho de cambiar las especificaciones, diseños y equipamiento estándar de los productos sin aviso y sin incurrir en obligación alguna.

Instalación

Siempre debería consultar el Manual de Instalación Victaulic o las instrucciones de instalación del producto que está instalando. Con cada despacho de productos Victaulic se incluyen manuales que contienen datos completos sobre la instalación y el montaje, disponibles también en formato PDF en nuestro sitio web www.victaulic.com.

Garantía

Consulte la sección Garantía de la Lista de Precios o contacte a Victaulic para más información.

Marcas registradas

Victaulic y todas sus demás marcas son marcas comerciales o industriales registradas por Victaulic Company y/o sus entidades afiliadas en EE.UU. y/u otros países.